



Ein-Düsen-Kit
Sprühfahrzeug Multi-Pro
Modellnr. 41023

Installationsanweisungen

Installation

Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

Verfahren	Beschreibung	Menge	Verwendung
1	Keine Teile werden benötigt	—	Vorbereiten der Maschine.
2	Schlauchklemme Gerades Anschlussstück O-Ring Kugelventil Schlauch	3 3 3 1 1	Befestigen des Inlineschlauchs.
3	Rohr Auslegerkappe Ein-Düsen-Platte Ein-Düsen-Riemen Düsenaufnahme Klemmen Schlauchzahnungskrümmer Schlauchklemme Düse Kunststoffreduzierstück Schraube Scheibe Bundmutter	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 3 1 3	Befestigen des Kits am Ausleger.



1

Vorbereiten der Maschine

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

⚠ ACHTUNG

Chemikalien sind gefährlich und können Verletzungen verursachen.

- Lesen Sie die Anweisungen auf den Etiketten, bevor Sie mit Chemikalien umgehen und befolgen Sie alle Herstellerempfehlungen und Sicherheitsvorkehrungen.
 - Lassen Sie die Chemikalien nicht in Berührung mit Ihrer Haut kommen. Sollte Ihre Haut mit Chemikalien in Kontakt kommen, waschen Sie den Bereich gründlich mit Seife und sauberem Wasser.
 - Tragen Sie eine Schutzbrille und andere vom Chemikalienhersteller empfohlene Schutzausrüstung.
1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
 2. Treten Sie das Bremspedal ganz durch und aktivieren die Feststellbremse.
 3. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
 4. Reinigen Sie das Sprühfahrzeug; weitere Informationen finden Sie in der *Bedienungsanleitung* für die Maschine.

Hinweis: Passen Sie bei der Installation des Kits beim Abschließen von Schläuchen auf und haben Sie einen Eimer griffbereit, um die in den Schläuchen enthaltene Lösung aufzufangen.

2

Befestigen des Inlineschlauchs

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

3	Schlauchklemme
3	Gerades Anschlussstück
3	O-Ring
1	Kugelventil
1	Schlauch

Verfahren

1. Schneiden Sie den rechten Zufuhrschlauch des Auslegers 76 cm vom rechten Zufuhrventil des Auslegers ab. (Bild 1).

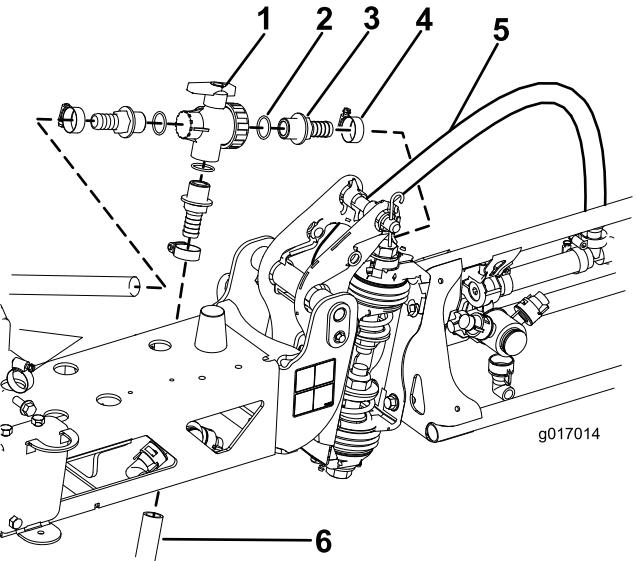


Bild 1

g017014

1. Kugelventil
2. O-Ring
3. Gerades Anschlussstück
4. Schlauchklemme
5. Zufuhrschlauch des rechten Auslegers
6. Ein-Düsen-Zufuhrschlauch

2. Legen Sie einen O-Ring in jede Öffnung des Kugelventils (Bild 1).
3. Befestigen Sie drei gerade Anschlussstücke am Kugelventil (Bild 1).
4. Befestigen Sie den abgeschnittenen Rührwerkschlauch mit zwei Schlauchklemmen am Kugelventil; befestigen Sie dann den Schlauch, der im Kit enthalten ist, mit einer

Schlauchklemme am unteren Krümmer am Kugelventil ([Bild 1](#)).

3

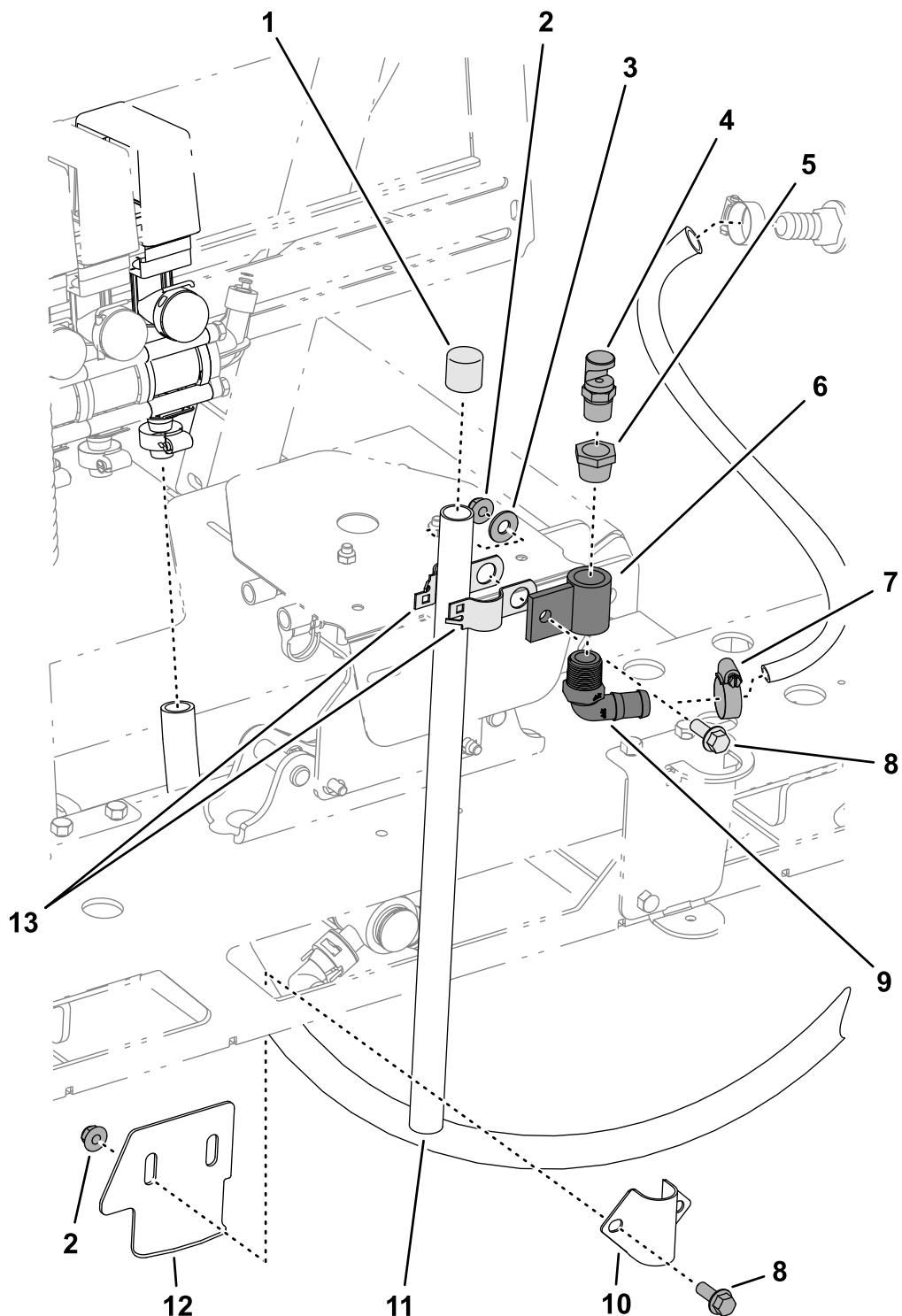
Befestigen des Kits am Ausleger

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Rohr
1	Auslegerkappe
1	Ein-Düsen-Platte
1	Ein-Düsen-Riemen
1	Düsenaufnahme
1	Klemmen
1	Schlauchzahnungskrümmer
1	Schlauchklemme
1	Düse
1	Kunststoffreduzierstück
3	Schraube
1	Scheibe
3	Bundmutter

Verfahren

1. Befestigen Sie die Klemmen und die Düsenaufnahme mit einer Schraube, Scheibe und Bundmutter am Rohr ([Bild 2](#)).
2. Setzen Sie die Kappe oben auf das Rohr ([Bild 2](#)).
3. Befestigen Sie das Rohr mit dem Ein-Düsen-Riemen und der Ein-Düsen-Platte und zwei Schrauben und zwei Bundmuttern am mittleren Ausleger ([Bild 2](#), [Bild 3](#) oder [Bild 4](#)).
4. Setzen Sie das Kunststoffreduzierstück oben in die Düsenaufnahme; setzen Sie dann die Düse in den Kunststoffreduzierer ([Bild 2](#)).
5. Befestigen Sie den Schlauchzahnungskrümmer unten an der Düsenaufnahme; befestigen Sie dann den Rührwerkschlauch mit einer Schlauchklemme an der Schlauchzahnung ([Bild 2](#)).
6. Befestigen Sie das verbleibende Schlauchende mit einer Schlauchklemme am Rührwerkventil ([Bild 2](#)).

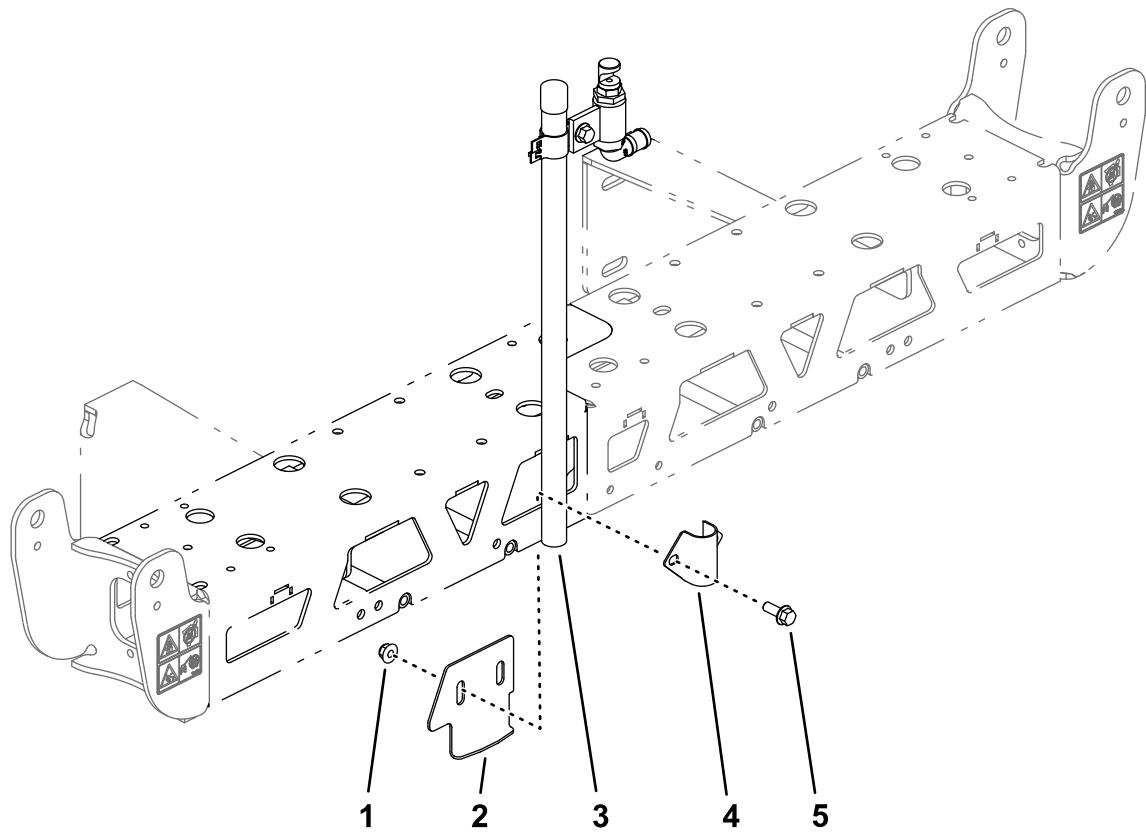


g220679

Bild 2

Maschine mit einem mittleren Auslegerabschnitt aus einem Teil

- | | | | |
|---------------|----------------------------|----------------------------|-------------|
| 1. Kappe | 5. Kunststoffreduzierstück | 9. Krümmer-Schlauchzähnung | 13. Klemmen |
| 2. Bundmutter | 6. Düsenaufnahme | 10. Ein-Düsen-Riemen | |
| 3. Scheibe | 7. Schlauchklemme | 11. Rohr | |
| 4. Düse | 8. Schraube | 12. Ein-Düsen-Platte | |

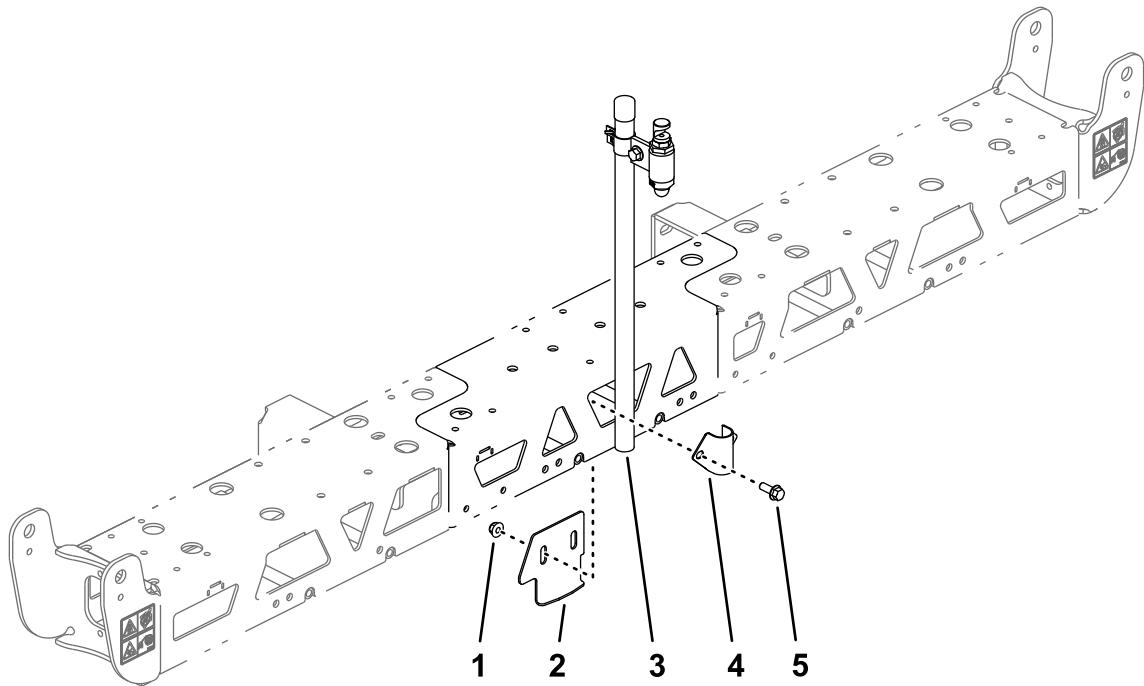


g220667

Bild 3

Maschine mit einem mittleren Auslegerabschnitt aus zwei Teilen

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Mutter | 4. Ein-Düsen-Riemen |
| 2. Ein-Düsen-Platte | 5. Schraube |
| 3. Rohr | |



g220668

Bild 4

Maschine mit einem mittleren Auslegerabschnitt aus drei Teilen

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Mutter | 4. Ein-Düsen-Riemen |
| 2. Ein-Düsen-Platte | 5. Schraube |
| 3. Rohr | |

Einbauerklärung

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklärt, dass das (die) folgende(n) Gerät(e) den aufgeführten Richtlinien entsprechen, wenn es (sie) gemäß der beiliegenden Anweisungen an bestimmten Toro Modellen montiert werden, wie in der relevanten Konformitätsbescheinigung angegeben.

Modellnr.	Seriennr.	Produktbeschreibung	Rechnungsbeschreibung	Allgemeine Beschreibung	Richtlinie
41023	—	Ein-Düsen-Kit, Sprühfahrzeug Multi-Pro	SINGLE SPRAY NOZZLE KIT	Sprühfahrzeug	2006/42/EG, 2000/14/EG und 2005/88/EG

Relevante technische Angaben wurden gemäß Anhang VII Teil B von Richtlinie 2006/42/EG zusammengestellt.

Toro sendet auf Anfrage von Staatsbehörden relevante Informationen zu dieser teilweise fertiggestellten Maschine. Die Informationen werden elektronisch gesendet.

Diese Maschine darf nicht in Betrieb genommen werden, bis sie in zugelassene Toro Modelle eingebaut ist, wie in der zugehörigen Konformitätsbescheinigung angegeben und gemäß aller Anweisungen, wenn sie als konform mit allen relevanten Richtlinien erklärt werden kann.

Zertifiziert:



Tom Langworthy
Technischer Leiter
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
November 3, 2022

offizieller Vertragshändler:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklärt, dass das (die) folgende(n) Gerät(e) den aufgeführten Vorschriften entspricht (entsprechen), wenn es (sie) gemäß der beiliegenden Anweisungen an bestimmten Toro Modellen montiert wird (werden), wie in der relevanten Konformitätsbescheinigung angegeben.

Modellnr.	Seriennr.	Produktbeschreibung	Rechnungsbeschreibung	Allgemeine Beschreibung	Richtlinie
41023	—	Ein-Düsen-Kit, Sprühfahrzeug Multi-Pro	SINGLE SPRAY NOZZLE KIT	Sprühfahrzeug	S.I. 2001 Nr. 1701 (Lärm), S.I. 2008 Nr. 1597 (Maschinensicherheit)

Die relevanten technischen Unterlagen wurden gemäß S.I. 2008 Nr. 1597 (Maschinensicherheit) zusammengestellt.

Toro sendet auf Anfrage von Staatsbehörden relevante Informationen zu dieser teilweise fertiggestellten Maschine. Die Informationen werden elektronisch gesendet.

Diese Maschine darf nicht in Betrieb genommen werden, bis sie in zugelassene Toro Modelle eingebaut ist, wie in der zugehörigen Konformitätsbescheinigung angegeben und gemäß aller Anweisungen, wenn sie als konform mit allen relevanten Vorschriften erklärt werden kann.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

offizieller Vertragshändler:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom


Tom Langworthy
Technischer Leiter
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
November 3, 2022